

Referat ST 15 – Versicherungsangelegenheiten /
Insurance AffairsAnsprechpartnerin: Julia Mertens
Telefon: 0228 882 8830
Fax: 0228 882 98830
Unser Zeichen: 91703661**13.03.2018****VERSICHERUNGS AUSWEIS / INSURANCE POLICY****Hauptversicherte/r / Main insurant: Kevin Speyer****Vers.-Nr. / Insurance number: GR - 6220 79792**

Im Rahmen des Gruppenvertrages besteht gegen Krankheits-, Unfall- und Privathaftpflichtrisiken Versicherungsschutz (Leistungsumfang: siehe Anlage) für:

The following benefits (health, accident and liability insurance) are provided by this Group Policy for the following persons (coverage s. attachments):

Versicherte Person / Insured person		Geburts- datum / Date of birth	Tarif- schlüssel / Tariff	versichert von / Effective date	versichert bis / End of insurance	Monats- beitrag / monthly premium
Kevin	Speyer	11.05.87	766 03	16.04.18	15.07.18	69,00

Marina Palm
Leiterin Referat ST 15 – Versicherungsangelegenheiten
Head of Unit – Insurance Affairs

Versicherungsgruppe: 766 03 / Kevin Speyer
Versicherungsnr.: GR 6220 79792

Leistungsbeschreibung zum Gruppenversicherungsvertrag des DAAD mit der Continental Krankenversicherung a.G. und der Generali AG München:

(Die nachstehende Leistungsbeschreibung ist lediglich eine Kurzfassung. Maßgebend sind die „Hinweise und Bedingungen“ zum jeweiligen Tarif.)

Erstattet werden

- die Kosten **ambulanter Heilbehandlung** mit 100 % des Rechnungsbetrages bis zum 1,7fachen Satz nach Maßgabe der jeweils gültigen gesetzlichen Gebührenordnung für Ärzte (GOÄ) mit Ausnahme der Abschnitte A, E, M und O. Die Leistungen hierfür werden bis zum 1,3fachen - Abschnitt M bis zum 1,15fachen - Satz der GOÄ erstattet,
- die Kosten für ärztlich verordnete **Arznei-, Verband- und Heilmittel**. Bei Arznei- und Verbandmittel beträgt der Eigenanteil des Versicherten pro Packung 4,-- Euro. Arznei- und Verbandmittel, die weniger als 4,-- Euro kosten, sind nicht erstattungsfähig,
- die Kosten für **Sehhilfen** bis zu 80,-- Euro (nur bei Änderung der Sehkraft und nach einer Wartezeit von vier Monaten),
- die Kosten bei **stationärer Heilbehandlung** in Deutschland für allgemeine Krankenhausleistungen ohne privatärztliche Behandlung und ohne Zuschlag für bessere Unterkunft,
- **Psychotherapie**: Erstattet werden die Kosten für tiefenpsychologisch fundierte Psychotherapie, analytische Psychotherapie und Verhaltenstherapie für höchstens 20 Sitzungen je Kalenderjahr. Voraussetzung ist, dass die Leistungen seitens der Continental Krankenversicherung a. G. im Vorfeld schriftlich zugesagt werden.
- **Entbindungskosten**, die ab dem 9. Monat nach Versicherungsbeginn erfolgen
- **Hebammenkosten**, soweit die Leistungen an Stelle einer entsprechenden Verrichtung eines Arztes treten. Für sonstige vor- und nachgeburtliche Hebammenbetreuung (u.a. Geburtsvorbereitung- und Säuglingspflegekurse) wird nicht geleistet.
- **Zahnbehandlung**: Erstattet werden **schmerzstillende** Zahnbehandlungen und Zahnfüllungen in einfacher Ausführung. Kosten für Zahnbehandlungen sind die Gebühren für allgemeine, prophylaktische und konservierende, chirurgische und bei Erkrankung der Mundschleimhaut und des Parodontiums erforderliche zahnärztliche Leistungen (einschl. Parodontoseschienen) sowie Material- und Laborkosten. **Es besteht kein Anspruch** auf hochwertige Füllungen (Inlays), Zahnsanierung und Zahnersatzbehandlung (Kronen, Implantate) und die damit zusammenhängenden Material- und Laborkosten.
Die Kosten für schmerzstillende Zahnbehandlungen und Zahnfüllungen werden bis zum 2,3fachen Satz nach Maßgabe der jeweils gültigen gesetzlichen Gebührenordnung für Zahnärzte (GOZ); jedoch für Leistungen nach den Abschnitten A, E, und O der GOÄ bis zum 1,8fachen Satz und nach Abschnitt M bis zum 1,15fachen Satz erstattet.
- die Kosten eines medizinisch notwendigen **Rücktransportes** in die Heimat.
- die Kosten einer **Überführung oder Bestattung** bis zu 30.000,-- Euro.

Der Versicherungsschutz erstreckt sich nicht auf die nachstehenden Erkrankungen, soweit diese vor Versicherungsbeginn eingetreten sind: HIV, Multiple Sklerose, Hämophilie (Blutkrankheit), bösartiger Tumor (Krebs) einschließlich Leukämie und chronische Nierenerkrankungen. Darüber hinaus besteht keine Leistungspflicht für die Beseitigung von Schönheitsfehlern und die Behandlung von Anomalien, die vor Versicherungsbeginn bestanden.

Weitere Einschränkungen entnehmen Sie bitte den Hinweisen und Bedingungen zum Tarif: Einschränkungen der Leistungspflicht.

Unfallversicherung

- Kapitalzahlung bei Unfalltod 5.500,-- Euro.
- Unfallinvalidität 26.000,-- Euro mit progressiver Invaliditätsstaffel (maximale Leistung bei 100 % Invalidität 58.500,-- Euro). Bei geringerer Invalidität den entsprechenden Prozentsatz.
- Unfall-Zusatzheilkosten 1.000,-- Euro.
- Unfall-Bergungskosten bis zu 25.000,-- Euro
- Kosten für kosmetische Operationen bis zu 6.000,-- Euro

Die Unfallversicherung gilt nur für den DAAD-Stipendiaten, nicht für eventuell mitversicherte Familienangehörige.

Privathaftpflicht-Versicherung

Maßgebend sind die Allgemeinen Versicherungsbedingungen für die Haftpflichtversicherung mit den Erläuterungen zur Privathaftpflicht-Versicherung (AHB). Der bedingungsgemäße Versicherungsschutz erstreckt sich auch auf die persönliche gesetzliche Haftpflicht der Praktikanten / Stipendiaten aus deren Studium / sonstigen Tätigkeiten am "Arbeitsplatz" (z. B. Uni, Instituten, Lehrbetriebe). Darüber hinausgehende / anderweitige (Neben-)Tätigkeiten / Anstellungen sind hiervon ausgenommen (Klarstellung).

Haftpflichtansprüche, die aufgrund gesetzlicher Haftpflichtbestimmungen privatrechtlichen Inhalts von Dritten gegen den Versicherten erhoben werden, sind bis zu € 3.000.000,-- pauschal für Personen und/oder Sachschäden, einschließlich €

250.000,-- Mietsachschäden an unbeweglichen Gegenständen, versichert. Schäden an fremden beweglichen Sachen in gemieteten Zimmern werden bis zu € 1.500,-- ersetzt.

Das Kraftfahrzeugrisiko ist im Rahmen dieser Privathaftpflicht-Versicherung n i c h t mitgedeckt.

Schäden, die vor Versicherungsbeginn entstanden sind, sind nicht erstattungspflichtig.

Beachten Sie im Schadenfall:

In jedem Schriftwechsel muss die Versicherungsnummer angegeben werden. Sämtliche Schadensmeldungen richten Sie bitte an

DAAD, ST 15 - Versicherungsangelegenheiten, Postfach 200404, 53134 Bonn

Rechnungen für Behandlungskosten, auf die Versicherungsleistungen beansprucht werden, müssen mit der dem Versicherungsausweis beiliegenden Schadenmeldung im Original eingereicht werden. Auf Anforderung erhalten Sie weitere Schadenformulare.

Unfälle sind innerhalb von vierzehn Tagen, ein Todesfall in Folge eines Unfalles des Versicherten innerhalb von 48 Stunden per Fax (0228-882 620) oder E-Mail (versicherungsstelle@daad.de) zu melden.

Haftpflichtschäden, in denen durch Verschulden des Versicherten Personen- oder Sachschäden herbeigeführt wurden, sind ebenfalls innerhalb von vierzehn Tagen anzuzeigen.

Beachten Sie, dass Sie ohne vorherige Zustimmung der Gesellschaft gemäß § 5 Abs. 5 der Allgemeinen Haftpflichtbedingungen nicht befugt sind, Geschädigten gegenüber Haftpflichtansprüche ganz oder zum Teil anzuerkennen oder zu befriedigen.

Insurance tariff 766 03 / Kevin Speyer
Insurance number: GR 6220 79792

Translation from the original German version
The original German version has absolute priority over all translations

**Coverage description for the Group Insurance Policy by DAAD with Continentale
Krankenversicherung a.G. and Generali Versicherung AG München:**

(The following description of coverage is just the short version. The "terms and conditions" of the respective tariff are valid.)

We will reimburse:

- **Costs of out-patient medical treatment** up to 100 % of the invoice amount and up to 1,7 times the rate as per the currently valid scale of fees for physicians (GOÄ) with the exception of sections A, E, M and O. Reimbursement for these medical services is 1,3 times – 1,15 times for section M – of the GOÄ,
- **Costs for medicines, medical dressings and adjuvants** prescribed by a physician. For every medicine pack the policy holder has a deductible of Euro 4,--. There is no reimbursement for medicine and medical dressings costing less than Euro 4,--.
- **Expenses for visual aids** up to an amount of Euro 80,-- (only if the visual acuity has changed and after a waiting period of four months).
- **Costs for hospital treatment** in Germany for general hospital care without private treatment and without supplement for improved accommodation.
- **Psychotherapy:** Reimbursed shall be the expenses for depth psychology oriented psychotherapy, analytical psychotherapy, and behavioural therapy for a maximum of 20 sessions per calendar year. Prerequisite is the confirmation of benefits by Continentale Krankenversicherung a. G. in writing ahead of time.
- **Deliveries** from the 9th month on after inception date. The **costs for a midwife** will be reimbursed, when it is a substitute treatment instead of a doctor's treatment. Other costs for a midwife, costs for a maternity course and costs for a infant welfare course cannot be reimbursed.
- **Dental treatment:** The costs for pain-relieving dental treatments and basic dental fillings shall be reimbursed. Costs of dental treatments are the fees for general, prophylactic, conservative and surgical dental services, for treatment of diseases of the oral mucosa and the periodontium (including dental bite inspection) as well as material and laboratory costs. There is no entitlement to benefits for high-quality fillings (inlays), dental restoration, treatment for dental prostheses (crowns, implants) and the related material and laboratory costs.
Costs for pain-relieving dental treatment and basic fillings shall be reimbursed up to a maximum of 2.3 times the rate as stipulated in the current statutory Scale of Fees for dentists (GOZ); for services according to sections A, E and O, as well as section M, of the current statutory Scale of Fees for Physicians (GOÄ), the reimbursement shall be up to 1.8, respectively 1.15, times of the current rate.
- **Repatriation costs** for a medically necessary repatriation to the home country.
- **Repatriation or funeral costs** up to Euro 30.000,--.

There is no duty to perform for insured events which occur prior to commencement of the insurance cover for the following events: HIV, multiple sclerosis, haemophilia, cancer including leukaemia and chronic kidney diseases as well as for the elimination of aesthetic faults and the treatment of anomalies existing prior to the start of insurance coverage.

Other restriction of the duty perform please take from the in information an conditions for the tariff.

Accident insurance:

- Cash payment in the event of accidental death: Euro 5.500,--.
- Accidental disability: Euro 26.000,-- with a sliding scale premium (maximum payment in the event of 100 % disability: Euro 58.500,--) the respective percentage in the case of a less severe invalidity.
- Supplementary treatment costs in the case of an accident: Euro 1.000,--.
- Salvage-expenses up to a Euro 25.000,-- in case of an accident.
- Costs for cosmetic surgery up to Euro 6.000,--.

Personal Liability Insurance:

- The conditions of the General Liability Insurance apply, extended with respect to the private liability insurance. The condition-appropriate insurance cover also applies to the personal legal liability of the trainees / scholarship holders from their study / to other activities in the "workplace" (e.g., universities, institutes, teaching companies). About that going out / other (beside) activities / employments are excluded from this (clarification). Claims for liability filed against the insured by third parties pursuant to the statutory provisions for public liability under private law are covered to a limit of € 3.000.000,-- lump-sum settlement for personal injury and/or damage to property, including up to € 250.000,-- for damage to third party leased property and immovable objects. Damage to third party property (movable objects) in leased accommodation shall be indemnified.

The motor vehicle risk is not jointly insured in the scope of this personal liability insurance.

No compensation will be given for damage which occurred before the inception of the insurance.

Please note:

Please state your insurance ID in each correspondence; all claims have to be notified to

DAAD, ST 15 - Versicherungsangelegenheiten, P.O. Box 200404, D-53134 Bonn

For treatment reimbursement, please hand in the original invoices with your insurance number ID and the claims handling form. You can request additional forms for claiming damages.

Accidents have to be reported within a fortnight, death as a consequence of an accident of the insured person has to be reported via fax (0228-882 620) or e-mail (versicherungsstelle@daad.de) within 48 hours.

Liability insurance claims leading to damages caused by the insured person have to be reported within a fortnight. Please note that you are not entitled to satisfy or acknowledge claims to claimants according to § 5, section 5 of the general liability conditions.